Scientific Excellence • Resource Protection & Conservation • Benefits for Canadians
Excellence scientifique • Protection et conservation des ressources • Bénéfices aux Canadiens

Canadian Fisheries Statistical Highlights 1988

Les pêches canadiennes Sommaire statistique 1988

Fisheries and Oceans
Pêches et Océans

Canada

Canadian Fisheries Statistical Highlights 1988

Les pêches canadiennes Sommaire statistique 1988

Economic Analysis and
Statistics Division
Economic and Commercial
Analysis Directorate
Department of Fisheries
and Oceans
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Division de l'analyse
économique et des statistiques
Direction générale de l'analyse
économique et commerciale
Ministère des Pêches
et des Océans
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

90-05418/

Published by:

Communications Directorate
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

DFO/4391

©Minister of Supply and Services
Canada 1990

Cat. No. Fs 66-2/1988
ISBN 0-662-57402-8
ISSN 0840-7169

Correct citation for this
publication:

Department of Fisheries and Oceans.
1990. Canadian Fisheries -
Statistical Highlights 1988: 26 p.

Publié par :

Direction générale des
communications
Ministère des Pêches et des Océans
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6

MPO/4391

©Ministre des Approvisionnements et
Services Canada 1990

N° de cat. Fs 66-2/1988
ISBN 0-662-57402-8
ISSN 0840-7169

On devra citer cette publication
comme suit :

Ministère des Pêches et des Océans.
1990. Les pêches canadiennes -
Sommaire statistique 1988 : 26 p.

TABLE OF CONTENTS | TABLE DE MATIÈRES

	PAGE	
FOREWARD		AVANT-PROPOS
OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES	1	APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES
LANDINGS	6	DÉBARQUEMENTS
Atlantic Coast	6	Côte de l'Atlantique
Groundfish	6	Poissons de fond
Pelagic and other Finfish	6	Poissons pélagiques et autres poissons
Shellfish	9	Mollusques et crustacés
Pacific Coast	9	Côte du Pacifique
Groundfish	9	Poissons de fond
Pelagic and other Finfish	10	Poissons pélagiques et autres poissons
Shellfish	10	Mollusques et crustacés
Inland Fisheries	11	Pêches intérieures
PRODUCTION	12	PRODUCTION
Atlantic Coast	12	Côte de l'Atlantique
Pacific Coast	13	Côte du Pacifique
Inland Fisheries	15	Pêches intérieures
INTERNATIONAL TRADE	18	COMMERCE INTERNATIONAL
Exports	18	Exportation
Imports	22	Importation

FOREWARD

This publication provides statistical information on landings, production, exports and imports for the Canadian fishing industry in 1988.

Important aspects of species and product changes in 1988 which are evident in the statistical tables and graphs are highlighted in the narrative sections. 1987 data supercede data in previous publications.

Additional information can be obtained from the Annual Statisitical Review of Canadian Fisheries, published by the Department of Fisheries and Oceans, as well as monthly Canadian Fisheries statistics publications on landings, production and international trade.

AVANT-PROPOS

La présente publication constitue un résumé des informations statistiques sur les débarquements, la production, les exportations et les importations de l'industrie canadienne de la pêche en 1988.

Les aspects importants des changements observés au niveau des espèces et des produits en 1988, lesquels appraissent très bien dans les tableaux statistiques et les graphiques, sont expliqués dans la partie narrative. Les données de 1987 remplacent celles parues dans les publications précédentes.

Il est possible d'obtenir d'autres informations en consultant la Revue statistique annuelle des pêches canadiennes, qui est publiée chaque année par le Ministère des Pêches et des Océans, ainsi que les publications mensuelles présentant des statistiques sur les débarquements, la production et le commerce international.

OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES

After a buoyant year in 1987, the performance of the Canadian fishing industry largely stabilized in 1988. The Atlantic groundfish industry experienced a downturn due to lower market prices in the U.S. and a stronger Canadian dollar. Pelagic and shellfish sectors on the Atlantic generally experienced increased landings and steady prices in 1988. The Pacific salmon industry benefited from both increased landings and higher prices. Overall, the value of Canadian exports registered a slight decline from 1987.

A number of federal initiatives were instituted in 1988 to pursue the Government policy objectives relating to the conservation and management of fishery resources, the protection of freshwater and marine habitats, and the long-term stability of the fishing industry. On the Atlantic coast, enterprise allocations were extended on a trial basis to the mid-shore fleet and the northern shrimp fishery to achieve economic efficiency in resource management and exploitation. A major chinook conservation program on the Pacific Coast was introduced, which emphasizes the conservation and enhancement of all Pacific chinook stocks in the commercial, native and sportfishing sectors. In addition, agreements with several Provincial Governments on aquaculture and general fisheries were successfully concluded, to facilitate orderly development of the Canadian aquaculture industry and management of the valuable freshwater fishery resources. On its international front, Canada continued its efforts

APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES

Après la très bonne année de 1987, il y a eu stabilisation générale du rendement de l'industrie canadienne des pêches en 1988. L'industrie du poisson de fond de l'Atlantique a vu son rendement décroître suite à la baisse des prix sur le marché américain et à la montée des taux de change. En 1988, les secteurs de la pêche des poissons pélagiques, des mollusques et des crustacés de l'Atlantique ont vu leurs débarquements s'accroître de façon générale et leurs prix se maintenir en 1988. L'industrie du saumon du Pacifique a bénéficié tant d'une augmentation de ses débarquements que de prix élevés. De façon globale, la valeur des exportations canadiennes a légèrement baissé par rapport à 1987.

Bon nombre de mesures ont été prises par le gouvernement fédéral en 1988 afin d'atteindre les objectifs de la politique gouvernementale relative à la conservation et à la gestion des ressources halieutiques, à la protection des habitats des eaux douces et marines et à la stabilité à long terme de l'industrie de la pêche. Sur la côte atlantique, le régime des allocations aux entreprises a été étendu de façon expérimentale à la flottille semi-hauturière et à la pêche de la crevette nordique dans le but de rentabiliser la gestion et l'exploitation des ressources. Un important programme de conservation du saumon quinnat a été mis en place sur la côte du Pacifique. Ce programme est surtout axé sur la conservation et la mise en valeur de tous les stocks de saumon quinnat du Pacifique visés par les secteurs des pêches commerciales, autochtones et récréatives. De plus, des ententes sur l'aquiculture et les pêches en générales ont pu être conclues avec plusieurs gouvernements provinciaux,

through the Northwest Atlantic Fisheries Organization to eliminate foreign overfishing outside Canada's 200 mile zone and through the International North Pacific Fisheries Commission to regulate drift net fishing on the high seas.

ce qui favorisera le développement rationnel de l'industrie aquicole canadienne et de la gestion des précieuses ressources halieutiques d'eau douce. Sur le plan international, le Canada a continué d'exercer des pressions au sein de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest, dans le but de mettre fin à la surpêche étrangère à l'extérieur de la zone des 200 milles du Canada et, au sein de la Commission internationale des pêcheries du Pacifique nord, dans le but de réglementer la pêche en haute mer au filet dérivant.

In 1988, commercial landings were 1,642,144 tonnes up 5 per cent from 1987 and up 10 per cent from the 1984-1988 five year average. Of total landings in 1988, 81 per cent occurred in the Atlantic region, 16 per cent in the Pacific region and 3 per cent in the inland fisheries. Total landed value for 1988 is $1.6 billion, down slightly (0.8 per cent) from 1987, but up 22 per cent from the 1984-1988 five year average. Although total landings for 1988 increased over a year ago, the value of landings has actually decreased. This can be attributed to lower prices for groundfish due to increased supply and a lessening of excess demand which prevailed in 1987.

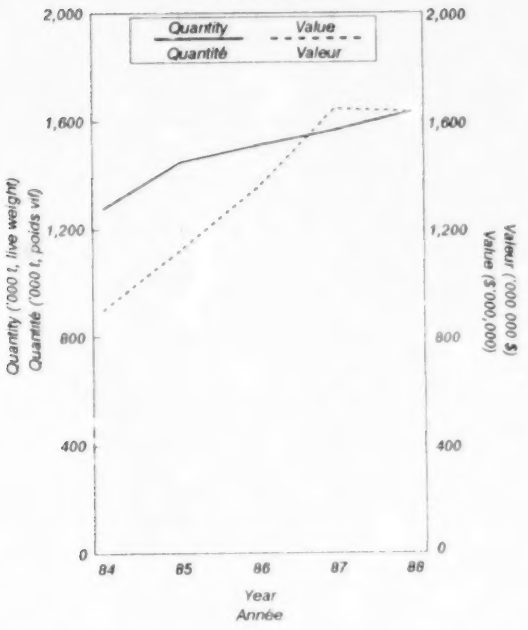
Les débarquements de la pêche commerciale de 1988 ont atteint 1 642 144 tonnes, soit 5 pour cent de plus qu'en 1987 et 10 pour cent de plus que la moyenne quinquennale de la période 1984-1988. De l'ensemble des débarquements de 1988, 81 pour cent ont été réalisés par la pêche de l'Atlantique, 16 pour cent par celle du Pacifique et 3 pour cent par celle des eaux intérieures. La valeur totale des débarquements de 1988 a été de 1,6 milliard de dollars, soit une valeur légèrement à la baisse (0,8 pour cent) par rapport à 1987, mais de 22 pour cent supérieure à celle de la moyenne quinquennale de 1984-1988. Le volume total des débarquements de 1988 a augmenté par rapport à celui de l'année précédente, mais leur valeur a diminué. Cela peut s'expliquer par les prix plus faibles du poisson de fond découlant d'une augmentation de l'offre et d'une baisse de la demande excédentaire à l'offre notée en 1987.

Production of fish products in 1988 reached 898,187 tonnes, up 4.6 per cent over 1987, and up 11 per cent from the 1984-1988 five year average. Value of production recorded at $3.2 billion is up 1.5 per cent from 1987, but increased 13 per cent from the 1984-1988 five year

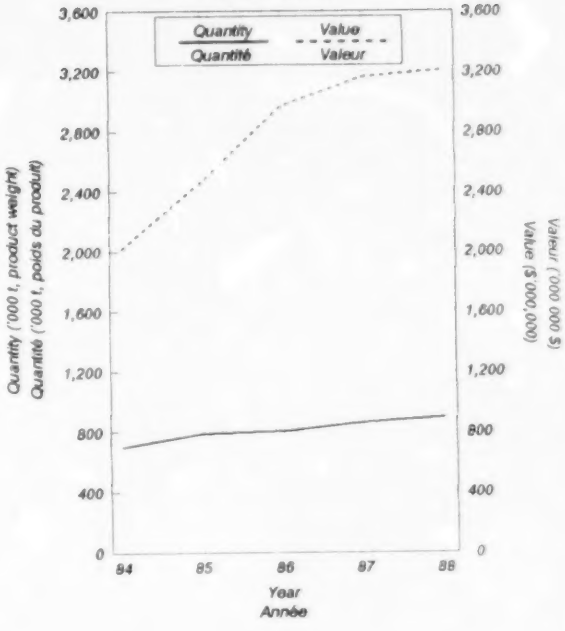
La production de produits de la pêche a atteint 898 187 tonnes en 1988, soit 4,6 pour cent de plus qu'en 1987 et près de 11 pour cent de plus que la moyenne quinquennale de 1984-1988. La valeur de la production, qui s'est élevée à 3,2 milliards de dollars, est de

CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES, 1984 – 1988
PECHES CANADIENNES COMMERCIALES, 1984 –1988

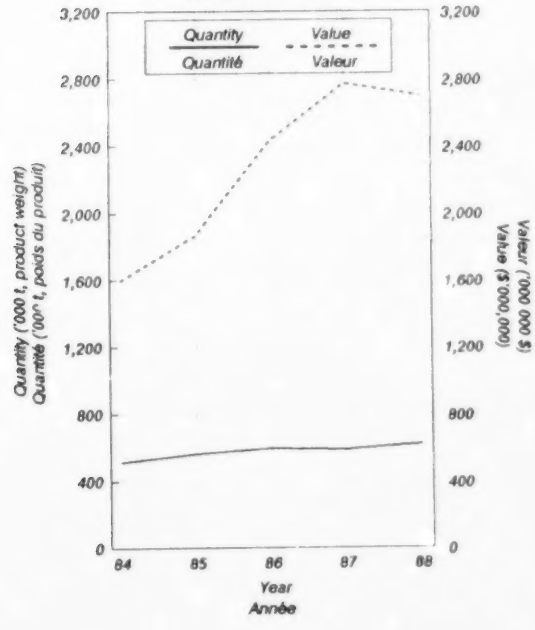
LANDINGS
DEBARQUEMENTS



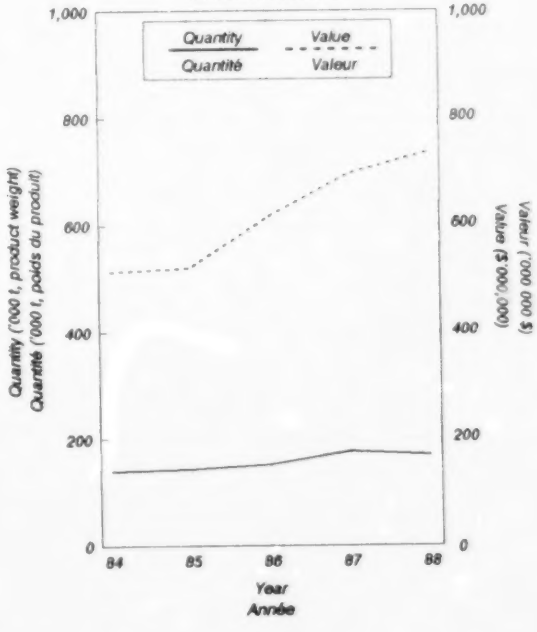
PRODUCTION
PRODUCTION



EXPORTS
EXPORTATIONS



IMPORTS
IMPORTATIONS



average. The majority of production occurred in the Atlantic region which accounted for 73 per cent of the total. Second was the Pacific region with 23 per cent and finally the inland fisheries with 4 per cent of total products.

1,5 pour cent supérieure à celle de 1987, mais de 13 pour cent supérieure à celle de la moyenne quinquennale de 1984-1988. La plus grande partie de la production a été réalisée dans la région de l'Atlantique qui constituait 73 pour cent du total. Venaient ensuite la production de la région du Pacifique, avec 23 pour cent, et, pour terminer, celle des pêches intérieures, avec 4 pour cent.

Total Canadian exports of fish climbed to 616,852 tonnes, up 4.9 per cent from 1987 and a 7 per cent increase from the 1984-1988 five year average. Total value of exports at $2.7 billion is down 2.6 per cent from a year ago. The decline in value can be attributed to a lower price for groundfish. The United States remains Canada's largest export market, accounting for 56 per cent of total export volume. Others include the European Economic Community at 14 per cent, Japan at 15 per cent, Central & South America at 5 per cent and other countries at 10 per cent.

Le total des exportations canadiennes de poisson a atteint 616 852 tonnes, soit 4,9 pour cent de plus qu'en 1987 et 7 pour cent de plus que la moyenne quinquennale de 1984-1988. La valeur totale des exportations a atteint 2,7 milliards de dollars, ce qui représente une baisse de 2,6 pour cent par rapport à l'année précédente. Cette baisse peut être attribuée au plus faible prix du poisson de fond. Les États-Unis ont continué de constituer le plus important marché d'exportation du Canada, s'accaparant 56 pour cent du total des exportations. On compte, parmi les autres marchés d'exportation, la Communauté économique européenne, avec 14 pour cent, le Japon, avec 15 pour cent, l'Amérique centrale et l'Amérique du sud avec 5 pour cent et, d'autres pays, avec 10 pour cent.

Imports in 1988, at 170,847 tonnes, fell by 3.4 per cent from 1987 but increased 1 per cent over the 1984-1988 five year average. The value of imports rose 5.8 per cent from 1987 to $737 million. The United States remains Canada's main supplier of fishery products, with total imports of 93,235 tonnes valued at $343 million. Imports from Japan, Central and South America, and the EEC were 11,782 tonnes, 11,263 tonnes and 7,947 tonnes respectively.

Le volume des importations de 1988, qui était de 170 847 tonnes, était de 3,4 pour cent inférieur à celui de 1987, mais de un pour cent supérieur à la moyenne quinquennale de 1984-1988. À 737 millions de dollars, la valeur des importations a augmenté de 5,8 pour cent par rapport à celle de 1987. Les États-Unis ont continué d'être le principal fournisseur du Canada en produits de la pêche avec un total de 93 235 tonnes évalué à 343 millions

de dollars. Les volumes des importations en provenance du Japon, de l'Amérique centrale et de l'Amérique du sud et de la CEE se sont élevés, respectivement, à 11 782 tonnes, 11 263 tonnes et 7 947 tonnes.

With exports and imports valued at $2.701 billion and $737 million respectively, Canada's net balance in international fishery product trade is $1.964 billion in 1988.

Les valeurs respectives des exportations et des importations étant de 2,701 milliards de dollars et de 737 millions de dollars, la balance commerciale nette du Canada dans le secteur des produits de la pêche s'est élevée à 1,964 milliard de dollars en 1988.

LANDINGS

ATLANTIC COAST

Landings on the Atlantic Coast increased 4 per cent from 1987 to 1,324,297 tonnes, accounting for 81 per cent of total Canadian landings for 1988. Total landed value for 1988 recorded at $1 billion is down 10 per cent from a year ago.

Groundfish

Groundfish landings for 1988 declined 4.2 per cent from a year ago to 733,841 tonnes. Landed value for groundfish recorded at $372 million decreased 28 per cent from 1987 due to falling prices for most groundfish species. Cod, comprising the largest share of landed groundfish in 1988 at 467,871 tonnes is up 2 per cent from 1987. Other increases include Haddock (13 per cent) and Halibut (3 per cent). All remaining landings of groundfish decreased, of which the most significant were flatfish (18 per cent) and Turbot (43 per cent).

Pelagic and Other Finfish

Pelagic and other finfish accounted for 30 per cent of total 1988 Atlantic landings. Landings, recorded at 390,907 tonnes valued at $99 million, are up from last year by

DÉBARQUEMENTS

CÔTE ATLANTIQUE

Les débarquements en provenance de la côte atlantique ont augmentés de 4 pour cent par rapport à 1987. Leur valeur s'est élevée à 1 324 297 tonnes, soit 81 pour cent de l'ensemble des débarquements canadiens de 1988. La valeur totale des débarquements de 1988 a atteint un milliard de dollars et était ainsi inférieure de 10 pour cent à celle de l'année précédente.

Poissons de fond

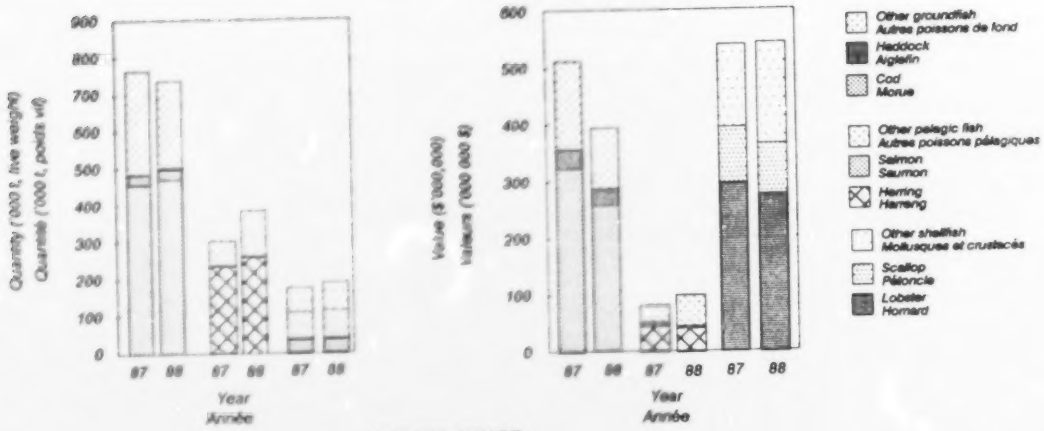
Les débarquements de poisson de fond de 1988, se chiffraient à 733 841 tonnes et ont été de 4,2 pour cent inférieurs à ceux de l'année précédente. Leur valeur, de 373 millions de dollars, était de 28 % inférieure à celle de 1987 suite à la chute des prix de la plupart des espèces de poisson de fond. Les débarquements de morue, qui constituaient la plus grande partie des débarquements de poissons de fond de 1988, se sont élevés à 467 871 tonnes, sont 2 pour cent supérieure à la valeur de 1987. Les autres espèces dont les débarquements ont augmenté sont l'aiglefin (13 pour cent) et le flétan (3 pour cent). Les débarquements de toutes les autres espèces de poisson de fond ont diminué. Les déclins les plus importants ayant été ceux des poissons plats (18 pour cent) et du flétan du Groenland (43 pour cent).

Poissons pélagiques et autres poissons

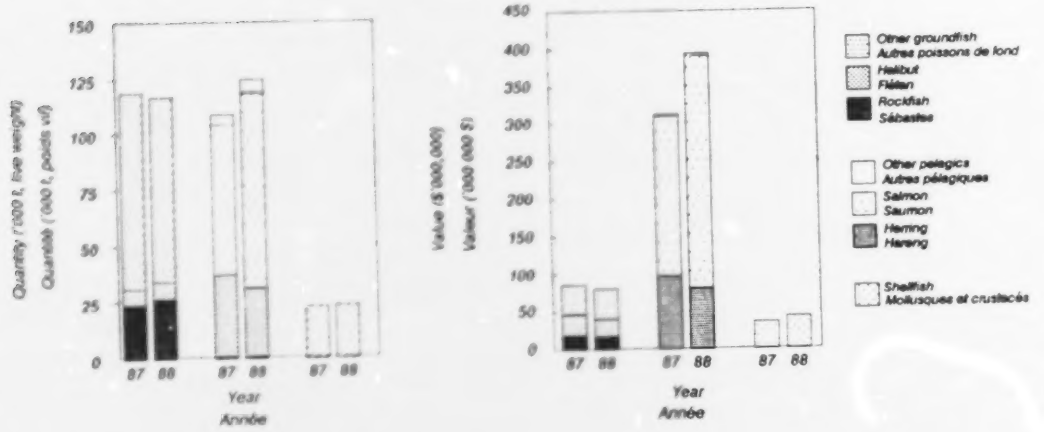
Les poissons pélagiques et autres poissons ont représenté, dans l'Atlantique, 30 pour cent de l'ensemble des débarquements de 1988. Le volume des débarquements a

CANADIAN LANDINGS BY SPECIES
DEBARQUEMENTS CANADIENS PAR PRINCIPALES ESPECES

ATLANTIC COAST
COTE DE L'ATLANTIQUE



PACIFIC COAST
COTE DU PACIFIQUE



CANADIAN LANDINGS BY PRODUCING REGIONS
DEBARQUEMENTS CANADIENS PAR REGIONS DE PRODUCTION

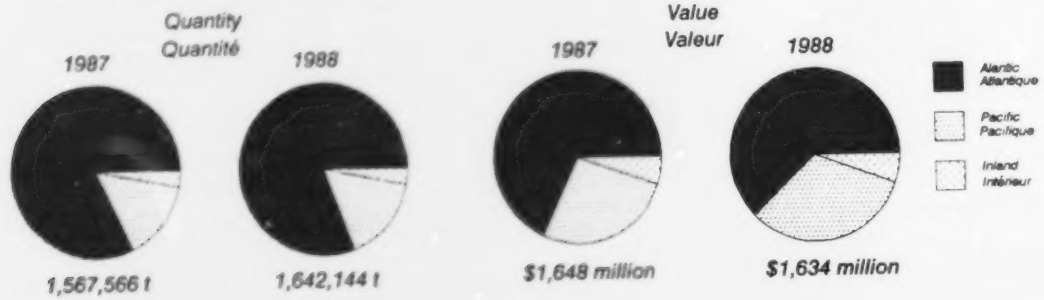


TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES

TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES

Quantity (Q) in tonnes, live weight - Value (V) in $'000
Quantité (Q) en tonnes, poids vif - Valeur (V) en $'000

SPECIES - ESPECES	1987[1]						1988[1]					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
TOTAL GROUNDFISH TOTAL DES POISSONS DE FOND.	766 325	514 232	119 111	85 340	885 436	599 572	733 841	372 477	116 995	80 077	850 751	453 055
Cod - Morue	457 416	323 576	(2) 13 691	8 577	471 107	332 153	467 871	239 199	(2) 11 014	5 780	478 895	244 965
Haddock - Aiglefin	27 507	33 829	--	--	27 507	33 829	30 954	28 288	--	--	30 954	28 288
Redfish - Sébaste	80 641	25 067	24 132	18 110	104 773	43 177	77 904	25 144	26 708	17 010	104 707	42 203
Halibut - Flétan	2 481	11 258	7 257	28 326	9 738	39 584	2 566	10 811	7 780	23 122	10 368	34 028
Flatfishes - Poissons plats	90 052	46 104	3 099	2 502	93 141	48 606	73 945	36 912	5 260	4 124	79 225	41 053
Turbot - Turbot	28 373	26 983	1 111	347	29 484	27 330	16 192	9 024	340	88	16 532	9 112
Pollock - Goberge	49 509	26 293	861	251	50 370	26 544	44 353	15 145	460	89	44 813	15 234
Hake - Merlu	19 838	13 563	(3) 60 713	9 371	80 551	22 934	12 812	4 405	(3) 56 649	8 822	69 147	13 314
Cusk - Brosme	3 955	3 521	--	--	3 955	3 521	2 917	1 447	--	--	2 917	1 447
Catfish - Poisson-chat .	2 989	939	--	--	2 989	939	2 283	620	--	--	2 283	620
Other - Autres	3 564	3 099	8 257	17 866	11 821	20 965	2 044	1 482	8 784	21 062	10 910	22 791
TOTAL PEL. & OTHER FINFISH. TOTAL DES POISSONS PEL. & AUTRES	319 941	80 226	109 040	311 192	428 981	391 418	390 907	98 613	124 858	393 127	516 726	492 219
Herring - Hareng	247 025	44 526	37 615	96 908	284 640	141 433	263 252	42 164	31 601	80 564	294 853	125 687
Mackerel - Maquereau ...	27 467	6 869	--	--	27 467	6 869	23 849	6 385	--	--	23 849	6 385
Tuna - Thon	222	967	92	300	314	1 267	568	4 800	38	112	723	5 312
Alewife - Gaspareau	8 835	1 848	--	--	8 835	1 848	9 040	2 710	--	--	9 040	2 710
Eel - Anguille	823	3 114	--	--	823	3 114	941	3 535	--	--	941	3 535
Salmon - Saumon	1 584	6 391	66 695	212 060	68 279	218 451	1 064	4 645	87 376	310 000	88 519	316 731
Skate - Raie	621	76	751	124	1 372	200	234	32	587	92	823	124
Smelt - Eperlan	1 774	1 574	2	5	1 776	1 579	1 778	1 500	1	3	1 779	1 503
Capelin - Capelan	29 674	7 066	--	--	29 674	7 066	88 442	25 574	--	--	88 442	25 574
Other - Autres	1 916	7 796	3 885	1 795	5 801	9 591	1 749	7 268	5 255	2 356	7 757	9 668
TOTAL SHELLFISH TOTAL DES MOLLUSQUES ET CRUSTACES	179 164	517 020	23 185	35 303	202 349	552 323	199 549	533 089	23 495	42 223	222 657	574 530
Clams - Coques	8 078	9 817	10 368	13 267	18 446	23 084	7 495	7 796	9 516	18 481	16 955	26 154
Oysters - Huître	2 425	4 426	3 482	2 548	5 907	6 974	2 285	3 988	4 000	3 500	5 987	6 683
Scallop - Pétoncle	73 840	94 800	66	244	73 906	95 044	77 799	85 680	68	293	77 866	85 979
Squid - Encornet	215	65	86	132	301	197	318	92	1	1	319	93
Lobster - Homard	39 513	283 045	--	--	39 513	283 045	40 449	264 525	--	--	40 449	264 525
Shrimps - Crevettes	23 554	43 986	3 264	8 934	26 818	52 920	37 373	68 867	3 349	9 130	40 654	77 998
Crab - Crabe	28 617	77 721	1 631	6 452	30 248	84 173	31 214	99 548	1 532	6 068	32 746	105 615
Other - Autres	2 922	3 160	4 288	3 726	7 210	6 886	2 616	2 603	5 029	4 750	7 691	7 483
MISCELLANEOUS ITEMS .... ITEMS DIVERS	---	5 390	---	10 461	---	15 851	---	5 237	---	12 798	---	18 171
TOTAL SEA FISHERIES TOTAL DES PECHES MARITIMES	1 265 430	1 116 868	251 336	442 296	1 516 766	1 559 164	1 324 297	1 009 416	265 348	528 225	1 590 144	1 542 975
INLAND FISHERIES (4) PECHES INTERIEURES (4)					50 800	88 500					52 000	91 000
GRAND TOTAL - CANADA					1 567 566	1 647 664					1 642 144	1 633 975

(1) Preliminary - Chiffres préliminaires
(2) Includes grey cod only - Comprend seulement la morue grise.
(3) Includes over-the-side sales to foreign vessels - Comprend les ventes aux bateaux étrangers.
(4) Estimate - Estimation
— Nil or zero - Nul ou zéro.
— Figures not applicable - chiffres non-applicables.

22 per cent by volume and 23 per cent by value respectively. The largest increase is attributed to capelin (198 per cent) followed by tuna (151 per cent), eel (14 per cent) and herring (7 per cent). All other landings declined although the only significant decrease was salmon (33 per cent).

Shellfish

Landings of Atlantic shellfish rose 11 per cent from 1987 to 199,549 tonnes valued at $533 million. The most significant increases were shrimp (59 per cent), squid (48 per cent), crab (9 per cent) and scallop (5 per cent). Oyster and clam landings decreased by 6 per cent and 7 per cent respectively from a year ago.

PACIFIC COAST

Landings on the Pacific Coast for 1988 were 265,348 tonnes, valued at $528 million, representing 16 per cent of total Canadian landings. Both landings and landed value are up from 1987 by 5.5 per cent and 19.4 per cent respectively.

Groundfish

Total groundfish landings, at 116,995 tonnes, represent 44 per cent of all Pacific Coast landings. Hake

atteint 390 907 tonnes pour une valeur de 99 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 22 pour cent en volume et 23 pour cent en valeur par rapport à l'année précédente. La plus grande augmentation est attribuable aux prises de capelan (198 pour cent), suivies par celles du gaspareau (151 pour cent), de l'anguille (14 pour cent) et du hareng (7 pour cent). Les débarquements de toutes les autres espèces ont été inférieurs, bien que les seuls qui ont diminué de façon appréciable sont ceux du saumon (33 pour cent).

Mollusques et crustacés

Les débarquements de mollusques et de crustacés en provenance de l'Atlantique ont augmenté de 11 pour cent par rapport à ceux de 1987 pour atteindre 199 549 tonnes, et une valeur de 533 millions de dollars. Les augmentations les plus importantes sont celles des crevettes (59 pour cent), du calmar (48 pour cent), du crabe (9 pour cent) et des pétoncles (5 pour cent). Par rapport à l'année précédente, les débarquements d'huîtres et de coques ont diminué de, respectivement, 6 pour cent et 7 pour cent.

CÔTE DU PACIFIQUE

Les débarquements de la côte du Pacifique de 1988 se sont élevés à 265 348 tonnes, pour une valeur de 528 millions de dollars, ce qui représente 16 pour cent de l'ensemble des débarquements canadiens. Le volume et la valeur des débarquements sont respectivement supérieurs de 5,5 pour cent et de 19,4 pour cent à ceux de 1987.

Poissons de fond

Le total des débarquements de poisson de fond, qui s'élève à 116 995 tonnes, représente 44 pour

landings at 56,649 tonnes (49,970 tonnes were sold over-the-side to foreign vessels) represents the largest component of groundfish landings followed by redfish (26,708 tonnes) and cod (11,014 tonnes). Cod showed a marked decline over 1987 at 20 per cent, as did turbot (69 per cent), pollock (47 per cent) and hake (7 per cent). All other species showed slight increases. Total landed value at $80 million down 6 per cent from 1987.

cent de l'ensemble des débarquements de la côte du Pacifique. Les débarquements de merlu, qui ont atteint 56 649 tonnes, (49 970 tonnes ont été vendues de bateau à bateau à des étrangers) constituaient la principale composante des débarquements de poisson de fond. Venaient ensuite les débarquements de sébaste (26 708 tonnes) et de morue (11 014 tonnes). Par rapport aux valeurs de 1987, les débarquements de morue ont diminué de façon marquée (20 pour cent), comme ceux du flétan (69 pour cent), de la goberge (47 pour cent) et du merlu (7 pour cent). Les débarquements de toutes les autres espèces ont augmenté légèrement. La valeur totale des débarquements, de 80 millions de dollars, a diminué de 6 pour cent.

Pelagic and Finfish

Pelagic and finfish landings increased by 14.5 per cent from 1987 to 124,858 tonnes valued at $393 million. The increase is attributable to salmon (31 per cent). Herring and skate landings are down by 16 per cent and 22 per cent respectively. The landed value of these two species decreased by 17 per cent and 26 per cent respectively.

Poissons pélagiques et autres poissons

Les débarquements de poissons pélagiques et d'autres poissons ont augmenté de 14,5 pour cent par rapport à ceux de 1987. Ils ont atteint 124 858 tonnes, pour une valeur de 393 millions de dollars. Cette augmentation s'explique par celle des débarquements de saumon (31 pour cent). Les débarquements de hareng et de raie ont respectivement diminué de 16 pour cent et de 22 pour cent. La valeur des débarquements de ces deux espèces a aussi diminué, respectivement, de 17 et 26 pour cent.

Shellfish

Shellfish, comprising 8.8 per cent of total Pacific landings, remained relatively unchanged from 1987 at 23,495 tonnes, although value increased by 20 per cent to $42 million. Landings of shrimp and oysters increased by 2.6 per cent and 14.9 per cent respectively while clam and crab landings declined by 8.2 per cent and 6.1 per cent respectively.

Mollusques et crustacés

Les débarquements de mollusques et de crustacés, qui représentaient 8,8 pour cent de l'ensemble des débarquements de la côte du Pacifique, sont demeurés pratiquement inchangés, à 23 495 tonnes, par rapport à ceux de 1987, bien que leur valeur, de 42 millions de dollars, se soit accrue de 20 pour cent. Le volume des débarquements de crevettes

et d'huîtres a augmenté, respectivement, de 2,6 pour cent et de 14,9 pour cent tandis que ceux des coques et du crabe ont respectivement diminué de 8,2 pour cent et de 6,1 pour cent.

INLAND FISHERIES

Inland fisheries accounted for 3 per cent of total Canadian landings. Total 1988 landings were 50,000 tonnes, up 2.6 per cent from 1987. Landed value, recorded at $91 million, increased 2.8 per cent from 1987.

PÊCHES INTÉRIEURES

Les débarquements des pêches intérieures représentaient 3 pour cent de l'ensemble des débarquements canadiens. Le volume total des débarquements de 1988, de 50 000 tonnes, était de 2,6 pour cent supérieure à celui de 1987. À 91 millions de dollars, la valeur de ces débarquements était supérieure de 2,8 pour cent à celle de 1987.

PRODUCTION

ATLANTIC COAST

The value of Atlantic Coast fishery production for 1988 was $2.1 billion, down 5.2 per cent from 1987. Total production of 656,830 tonnes was up 8.4 per cent and accounted for 73 per cent of total Canadian production.

Cod production, at 168,300 tonnes, accounting for 26 per cent of total Atlantic Coast production, is up 2 per cent from 1987. Production of whole or dressed cod is up 2 per cent to 16,000 tonnes, valued at $33 million. Production of fresh and frozen cod fillets showed a 5.3 per cent decrease along with a significant decrease in value of 30 per cent to $252 million. Frozen cod block production showed a slight increase although value of production decreased 10 per cent to $224 million. Both production and value of salted cod increased by 22 per cent and 2 per cent respectively.

Total herring production, at 139,160 tonnes represents an increase of 20 per cent from 1987. Production of whole or dressed herring (fresh or frozen) increased by 11 per cent to 40,000 tonnes, valued at $18 million. The major increase occurred in the production of fresh and frozen herring fillets up 44 per cent to 16,450 tonnes, herring roe increased 27 per cent to 8,300 tonnes at a value of just under 50 million

PRODUCTION

CÔTE ATLANTIQUE

La valeur de la production des pêches de la côte atlantique s'élevait à 2,1 milliards de dollars en 1988, soit une baisse de 5,2 pour cent par rapport à celle de 1987. La production totale, de 656 830 tonnes, était à la hausse de 8,4 pour cent, mais il y a eu baisse des prix de certains produits (notamment ceux des filets de morue frais ou congelés).

La production de morue étant de 168 300 tonnes, représente 26 pour cent de la production totale de la côte atlantique et est de 2 pour cent supérieure à celle de 1987. À 16 000 tonnes, pour une valeur de 33 millions de dollars, la production de morue entière ou habillée était à la hausse de 2 pour cent. Le volume de production de filets de morue frais ou congelés a diminué de 5,3 pour cent, mais sa valeur, de 252 millions de dollars, représente une baisse importante de 30 pour cent. La production de blocs de morue congelés a légèrement augmenté, bien que sa valeur ait diminué de 10 pour cent à 224 millions de dollars. Le volume et la valeur de la production de morue salée ont augmenté, respectivement, de 22 pour cent et de 2 pour cent.

Le volume total de production de hareng, qui était à 139 160 tonnes, a augmenté de 20 pour cent par rapport à 1987. La production de hareng entier ou habillé (frais ou congelé) a augmenté de 11 pour cent pour atteindre 40 000 tonnes et une valeur de 18 millions de dollars. La principale augmentation a touché la production de filets de hareng frais ou congelés dont le volume, de 16 450 tonnes, a augmenté de 44 pour

dollars. All other types of herring production showed relatively modest changes with the exception of cured and pickled herring whose production rose 8 per cent from 1987 to 27,200 tonnes.

cent. Les oeufs de hareng ont augmenté de 27 pour cent à 8 300 tonnes pour une valeur au dessous de 50 millions de dollars. À l'exception du hareng saumuré et mariné dont la production, de 27 200 tonnes, représente une augmentation de 8 pour cent par rapport à celle de 1987, celle de tous les autres produits du hareng a très peu changé.

Atlantic shellfish production accounted for 13.1 per cent of total Atlantic production. The total value of Atlantic shellfish production reached $684 million in 1988, up 9.1 per cent from 1987. The most significant increase in production occurred in fresh and frozen in shell, where lobster, crab and shrimp production increased by 12.6 per cent, 18.8 per cent and 86.1 per cent respectively.

La production de mollusques et de crustacés de l'Atlantique représentait 13,1 pour cent de l'ensemble de la production de l'Atlantique. La valeur totale de cette production a atteint 684 millions de dollars en 1988, soit une hausse de 9,1 pour cent par rapport à 1987. Les augmentations de production les plus appréciables ont touché les produits frais et congelés non écaillés. Les productions de homard, de crabe et de crevette ont augmenté de, respectivement, 12,6 pour cent, 18,8 pour cent et 86,1 pour cent.

PACIFIC COAST

In 1988, Pacific coast fishery production remaining relatively unchanged from 1987 at 206,657 tonnes, accounting for 23 per cent of total Canadian production. Production value at $956 million is up 20 per cent from 1987.

CÔTE DU PACIFIQUE

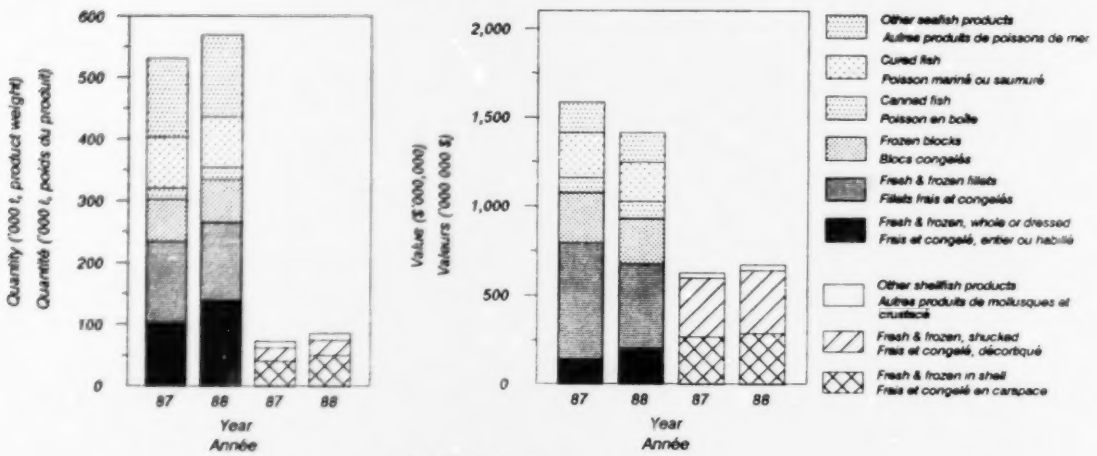
La production des pêches de la côte du Pacifique de 1988, qui était de 206 657 tonnes, est demeurée relativement inchangée par rapport à celle de 1987. Elle représentait 23 pour cent de la production canadienne totale pour une valeur, de 956 millions de dollars, répresentant une augmentation de 20 pour cent par rapport à 1987.

Salmon, comprising the largest share of Pacific coast production, at 75,237 tonnes (30 per cent), showed a slight increase over 1987 (3 per cent). Increases occurred in the production of whole or dressed (23 per cent), smoked (10 per cent) and canned (9 per cent) products. Total value of Pacific salmon production at $584 million is up 37 per cent from 1987.

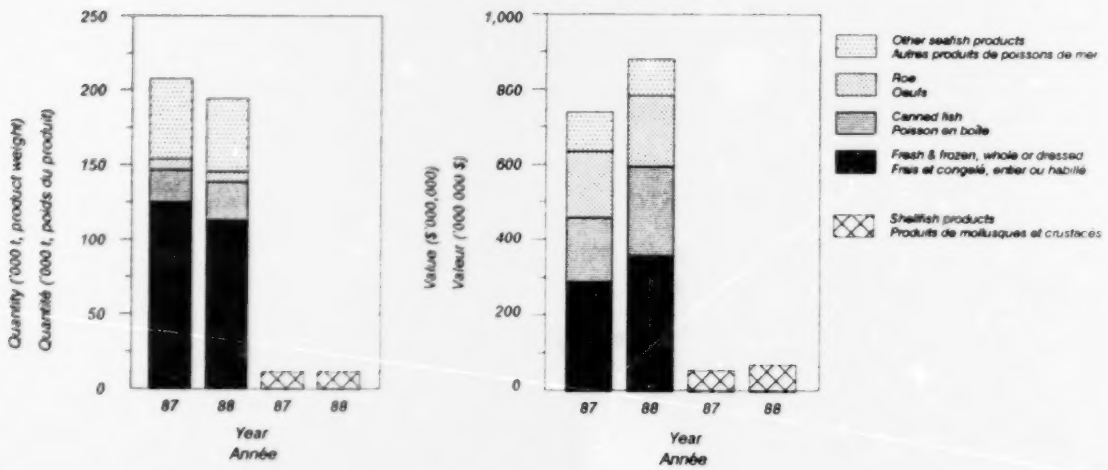
La production de saumon, qui représente la plus grande partie de la production de la côte du Pacifique, a atteint 75 237 tonnes (30 pour cent) et a ainsi été légèrement supérieure (3 pour cent) à celle de 1987. Les augmentations ont été notées dans les secteurs du poisson entier ou habillé (23 pour cent), du poisson fumé (10 pour cent) et des produits en conserve (9 pour

CANADIAN PRODUCTION BY MAIN PRODUCT GROUPS
PRODUCTION CANADIENNE PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

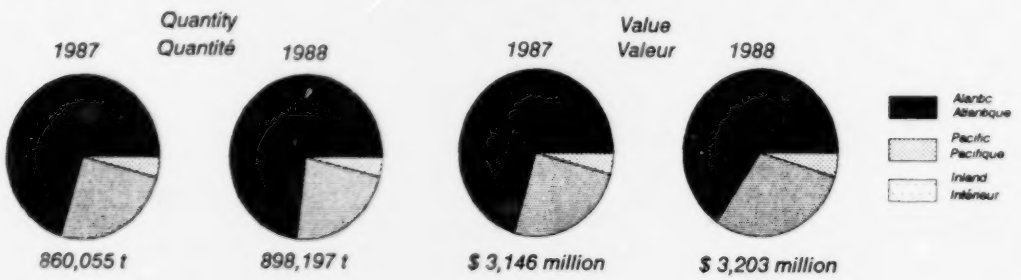
ATLANTIC COAST
COTE DE L'ATLANTIQUE



PACIFIC COAST
COTE DU PACIFIQUE



CANADIAN PRODUCTION BY PRODUCING REGIONS
PRODUCTION CANADIENNE PAR REGIONS DE PRODUCTION



Groundfish production largely declined in 1988. Production volume and value decreased by 18 per cent and 13 per cent respectively. Fresh and frozen cod fillet production fell 22 per cent to 2,566 tonnes valued at $8.7 million. Production volume of redfish and flounder and soles increased by 27 per cent and 72 per cent, however, their per unit price dropped 22 per cent and 10 per cent respectively. Herring roe production fell 20 per cent from 1987 to 4,791 tonnes valued at $168 million.

Production of shellfish products increased by 3 per cent from 1987 to 11,883 tonnes. Total value of production increased by 29 per cent to $72 million. Higher prices for in shell and shucked (fresh and frozen) products are responsible for the increased value of production.

INLAND FISHERIES

Total production from inland fisheries remained stable at 34,700 tonnes valued at $145 million in 1988, which represented an increase of 10 per cent in value from 1987. This production volume accounted for 4 per cent of total Canadian production in 1988.

cent). La valeur totale de la production de saumon du Pacifique était de 584 millions de dollars donc 37 pour cent supérieure à celle de 1987.

La production de poisson de fond a légèrement diminué en 1988. Le volume et la valeur de la production ont tombée de 18 pour cent et 13 pour cent réspectivement. La production de filets de morue frais ou congelés est tombée de 22 pour cent, à 2 566 tonnes pour une valeur de 8,7 millions de dollars. La production de sébaste a augmenté de 27 pour cent et celle des plies et soles de 72 pour cent, mais leur prix pas unité ont baissé 22 pour cent et 10 pour cent réspectivement. La production d'oeufs de hareng, de 4 791 tonnes valant 168 millions de dollars, a fléchi de 20 pour cent par rapport à celle de 1987.

La production de mollusques et de crustacés, répresentait 11 883 tonnes réflètant une augmentation de 3 pour cent par rapport à 1987. La valeur totale de la production a augmenté de 29 pour cent pour atteindre 61 millions de dollars. Les prix plus élevés obtenus pour les produits en carapace et décortiqués (frais et congelés) expliquent la valeur accrue de la production.

PÊCHES INTÉRIEURES

La production totale des pêches intérieures demeurait stable à 34 700 tonnes valant 145 millions de dollars. Ceci représentait une augmentation de 10 pour cent en valeur par rapport à celle de 1987. Ce volume réprésentait 4 pour cent de l'ensemble de la production Canadienne en 1988.

TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES

TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in $'000
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en $'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1987[1]						1988[1]					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
SEAFISH - POISSON DE MER												
Fresh and Frozen, whole or dressed	104 600	144 230	125 474	291 605	230 074	435 835	140 320	210 560	113 514	361 400	253 834	562 980
Frais et congel, entier ou habillé												
Cod - Morue	15 800	29 860	1 012	1 036	16 812	30 896	16 000	33 160	1 071	969	17 017	34 129
Halibut - Flétan	2 160	17 160	6 121	36 132	8 281	53 292	1 740	11 740	5 697	28 851	7 437	40 591
Herring - Hareng	31 000	11 910	581	554	31 581	12 464	40 000	18 020	222	269	40 222	18 289
Mackerel - Maquereau .	8 900	6 590	--	--	8 900	6 590	7 940	6 100	--	--	7 940	6 100
Salmon - Saumon	1 030	10 750	29 384	211 104	30 414	221 854	540	5 030	34 989	239 020	35 529	244 050
Capelin - Capelan	16 150	23 740	--	--	16 150	23 740	47 050	82 300	--	--	47 050	82 300
Fresh and Frozen Fillets	130 810	651 140	9 751	44 952	140 561	696 092	125 580	478 530	10 303	38 936	135 898	517 466
Filets frais et congelés												
Cod - Morue	64 750	359 980	3 305	14 966	68 055	374 946	61 300	251 980	2 586	8 737	63 866	260 713
Haddock - Aiglefin ...	4 850	29 470	--	--	4 850	29 470	5 930	32 240	--	--	5 930	32 240
Redfish - Sébaste	14 500	62 730	4 204	18 483	18 704	81 168	15 160	53 190	5 353	18 235	20 513	71 425
Pollock - Goberge	8 500	26 610	268	897	8 768	27 497	5 840	13 510	36	102	5 876	13 612
Flounders & Soles Flets et soles	17 750	109 760	717	5 044	18 467	114 804	15 120	91 100	1 234	7 786	16 354	98 886
Herring - Hareng	11 400	12 320	--	--	11 400	12 320	16 450	13 580	--	--	16 450	13 580
Frozen Blocks	68 130	280 130	xx	xx	68 130	280 130	69 500	251 180	xx	xx	69 500	251 180
Blocs congelés												
Cod - Morue	57 200	243 000	xx	xx	57 200	243 000	60 600	223 980	xx	xx	60 600	223 980
Haddock - Aiglefin ...	1 980	7 620	--	--	1 980	7 620	1 880	8 540	--	--	1 880	8 540
Redfish - Sébaste	580	1 610	xx	xx	580	1 610	950	1 720	xx	xx	950	1 720
Pollock - Goberge	3 900	9 070	xx	xx	3 900	9 070	2 900	4 050	xx	xx	2 900	4 050
Flounders & Soles Flets et soles	2 550	11 840	xx	xx	2 550	11 840	2 000	9 380	xx	xx	2 000	9 380
Herring - Hareng	360	610	--	--	360	610	160	280	--	--	160	280
Smoked - Fumé	8 940	21 350	1 244	21 933	10 184	43 283	8 990	20 950	983	19 671	9 973	40 621
Herring bloaters Hareng bouffi	6 700	10 200	--	--	6 700	10 200	7 050	10 300	--	--	7 050	10 300
Salmon - Saumon	100	2 870	1 226	21 817	1 326	24 687	80	2 600	955	19 388	1 035	21 988
Salted - Salé	42 840	205 060	453	5 368	43 203	210 428	42 900	175 700	889	13 425	43 789	189 125
Cod - Morue	24 850	132 970	--	--	24 850	132 970	30 400	135 400	--	--	30 400	135 400
Cured and Pickled	30 730	26 680	xx	xx	30 730	26 680	30 260	23 440	xx	xx	30 260	23 440
Mariné et saumuré												
Herring - Hareng	25 200	21 600	xx	xx	25 200	21 600	27 200	20 520	xx	xx	27 200	20 520
Mackerel - Maquereau..	1 160	1 400	--	--	1 160	1 400	900	1 170	--	--	900	1 170
Canned Fish	17 610	84 940	21 982	171 570	39 572	255 510	20 210	96 980	25 780	236 782	45 990	333 712
Poisson en boîte												
Herring and Sardine Hareng et sardine	16 000	80 000	--	--	16 000	80 000	17 800	89 000	--	--	17 800	89 000
Salmon - Saumon	--	--	21 953	171 516	21 953	171 516	--	--	25 767	236 696	25 767	236 696
Meal - Farine	57 440	25 600	11 817	7 013	69 257	32 613	62 700	40 230	10 576	6 783	73 276	47 063
Groundfish Poisson de fond	41 000	18 200	--	--	41 000	18 200	45 000	30 360	--	--	45 000	30 360
Herring - Hareng	14 100	6 060	5 248	3 765	19 348	9 825	16 200	8 840	4 246	3 303	20 446	12 143
Oil ([3]) - Huile ([3]) Groundfish	7 480	3 270	2 306	716	9 786	3 986	9 000	4 390	2 557	992	11 557	5 382
Poissons de fond	2 990	1 310	--	--	2 990	1 310	3 000	1 520	--	--	3 000	1 520
Herring - Hareng	4 500	1 960	951	360	5 451	2 320	6 000	2 870	795	322	6 795	3 192

TABLE 2 – FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES (Continued)

TABLEAU 2 – PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight – Value (V) in $'000
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit – Valeur (V) en $'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1987[1]						1988[1]					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
SEAFISH (cont'd) POISSON DE MER (Suite)												
Roe – Oeufs	9 210	57 610	7 023	174 700	16 191	232 310	10 610	53 270	6 664	188 210	17 274	241 480
Herring – Hareng	6 500	44 500	5 981	165 517	12 481	210 017	8 300*	44 900	4 791	167 920	13 091	212 820
Other Seafish Products Autres produits de poisson de mer	54 720	87 310	27 889	23 896	82 609	111 206	50 610	67 300	23 508	17 530	74 118	84 830
SHELLFISH MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS												
Fresh & Frozen in Shell Frais et congelé, en écaillé	41 610	266 960	8 542	30 795	50 152	297 755	50 580	298 950	8 638	33 742	59 218	332 692
Squid – Encornet	90	200	--	--	90	200	100	120	--	--	100	120
Lobster-Homard	22 200	182 360	--	--	22 200	182 360	25 000	192 100	--	--	25 000	192 100
Crab – Crabe	8 200	54 440	1 225	6 938	9 425	61 378	9 740	66 680	1 271	7 186	11 011	73 836
Shrimp – Crevette	6 450	18 780	2 037	7 732	8 487	26 512	12 000	29 800	1 485	6 899	14 595	38 769
Fresh & Frozen, Shucked Frais et congelé, écaillé	21 630	331 930	2 249	18 460	23 878	350 390	24 280	352 600	2 275	23 175	26 535	375 775
Scallop – Pétoncle ...	8 640	112 320	--	--	8 640	112 320	9 100	98 300	--	--	9 100	98 300
Squid – Ecornet	10	30	--	--	10	30	20	70	--	--	20	70
Lobster – Homard	3 450	80 350	--	--	3 450	80 350	4 220	88 910	--	--	4 220	88 910
Crab – Crabe	4 790	75 880	61	1 438	4 851	77 318	5 750	96 680	56	1 218	5 806	97 898
Shrimp – Crevette	3 710	41 510	230	3 156	3 940	44 666	4 140	36 550	335	4 278	4 475	40 828
Canned Shellfish Mollusques et crustacés en boîte	620	11 230	xx	xx	620	11 230	610	9 330	xx	xx	610	9 330
Clams – Coques	310	4 420	xx	xx	310	4 420	240	3 760	--	--	240	3 760
Lobster – Homard	150	3 320	--	--	150	3 320	170	3 340	--	--	170	3 340
Crab – Crabe	110	3 240	xx	xx	110	3 240	130	1 950	--	--	130	1 950
Other Shellfish Products Autres produits de mollusques et crustacés	9 660	17 070	758	6 745	10 418	23 815	10 660	22 930	970	15 231	11 660	38 161
MISCELLANEOUS – DIVERS												
Miscellaneous Products(4) Produits divers(4)	31 460	2 950	--	--	31 460	2 950	36 220	4 710	--	--	36 220	4 710
TOTAL SEA FISHERIES TOTAL PÊCHE MARITIME	606 030	2 217 460	219 425	797 753	825 455	3 015 213	656 830	2 102 050	206 657	955 877	863 487	3 057 927
INLAND FISHERIES(2) PÊCHE INTÉRIEURE(2)					34 600	131 000					34 700	145 000
GRAND TOTAL – CANADA					860 055	3 146 213					898 187	3 202 927

(1) Preliminary – Préliminaire.
(2) Estimates – Estimation.
(3) Includes seal oil – Comprend l'huile de loup-marin.
(4) Quantity excludes number of seals – La quantité exclut le nombre de loup-marin.

-- Nil or zero – Nul ou zéro.
--- Figures not applicable – Chiffres non-applicables.
xx Confidential – Confidentiel.

* Quantity based on Japanese import figure – La quantité est basée sur des chiffres d'importations japonaises.

Source: Pacific coast figures were provided by Ministry of Agriculture and Fisheries, Province of British Columbia.
Source: Les données de la côte du pacifique on été fournies par le Ministère de l'Agriculture et des Pêches de la Colombie-Britannique.

INTERNATIONAL TRADE

EXPORTS

Canadian fishery exports in 1988 increased by 4.9 per cent to 616,852 tonnes, accounting for 38 per cent of total landings and 70 per cent of total fishery production. The value of exports decreased 2.6 per cent to $2.70 billion due mainly to lower prices for groundfish products.

Exports to the United States, Canada's most important export market, decreased 5.0 per cent to 347,839 tonnes. Exports of frozen fillets to the U.S. accounted for most of the decline (37 per cent). The total value of exports to the U.S., comprising 52 per cent of total value of Canadian exports, fell 13 per cent from 1987, to $1.4 billion.

Japan moved up to become Canada's second largest export market at 93,020 tonnes, valued at $603 million or 15 per cent of total exports volume, up 49 per cent from 1987. The most significant increase is the export of whole or dressed frozen seafish, up 85 per cent to 53,646 tonnes valued at $188 million. Others include shellfish, up 42 per cent, and canned products at 661 tonnes, up from 42 tonnes in 1987.

COMMERCE INTERNATIONAL

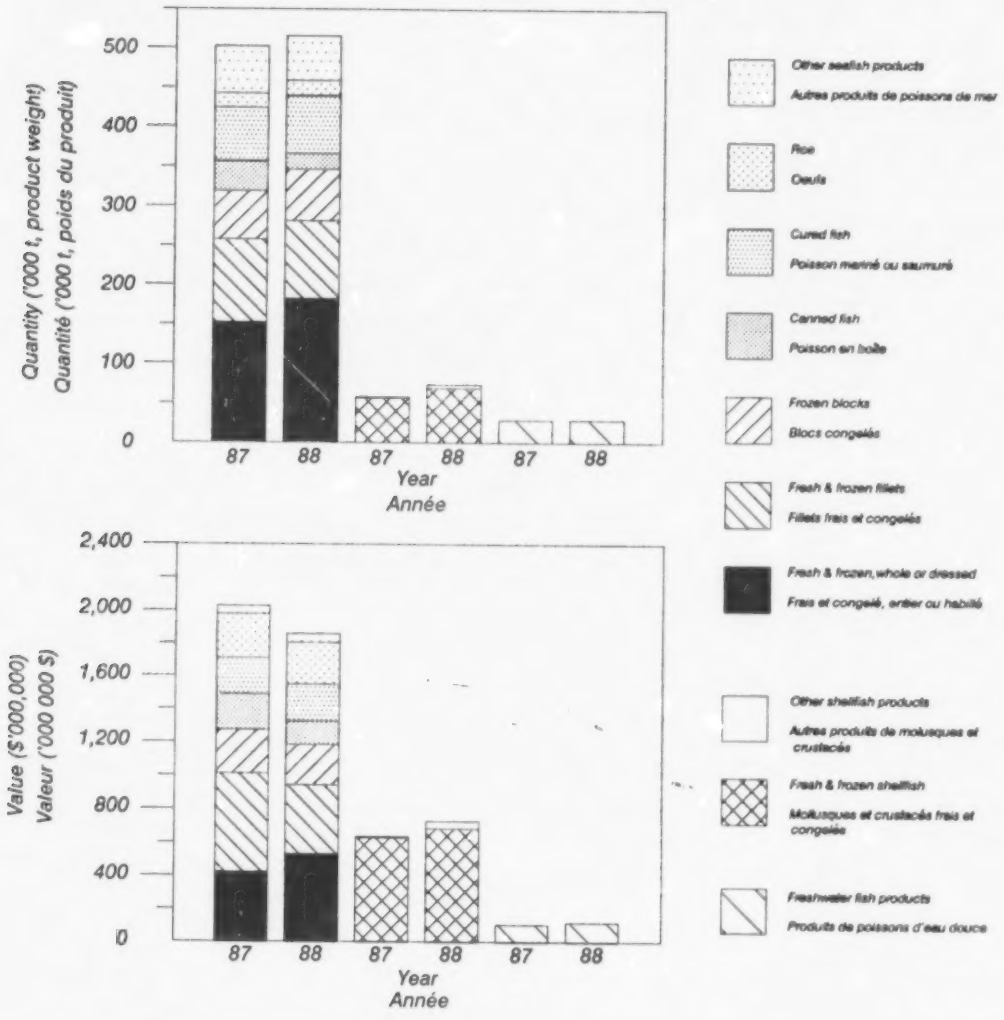
EXPORTATIONS

Les exportations canadiennes de produits de la pêche de 1988 ont augmenté de 4,9 pour cent pour atteindre 616 852 tonnes. Ceci représente 38 pour cent de l'ensemble des débarquements et 70 pour cent du total de la production des produits de la pêche. La valeur des exportations a cependant diminué de 2,6 pour cent, à 2,70 milliards de dollars, surtout à cause d'une baisse des prix des produits de poissons de fond.

Les exportations vers les États-Unis, le marché d'exportation le plus important du Canada, ont diminué de 5,0 pour cent pour se situer à 347 839 tonnes. La plus grande partie de la baisse (37 pour cent) est attribuable à la diminuation des exportations vers les États-Unis de filets congelés. La valeur totale des exportations vers les États-Unis, qui représentaient 52 pour cent de la valeur totale des exportations canadiennes, s'est située à 1,4 milliard de dollars, ce qui représente une baisse de 13 pour cent par rapport à 1987.

Le Japon est devenu le deuxième plus important marché d'exportation du Canada. Son volume, de 93 020 tonnes, d'une valeur de 603 millions de dollars et représentant 15 pour cent des exportations totales, était en hausse de 49 pour cent par rapport à 1987. L'augmentation la plus appréciable a été notée dans le secteur des exportations de produits congelés entiers ou habillés, qui ont augmenté

CANADIAN EXPORTS BY PRODUCT GROUPS
EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPS DE PRODUITS



CANADIAN EXPORTS BY MAIN COUNTRIES
EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS

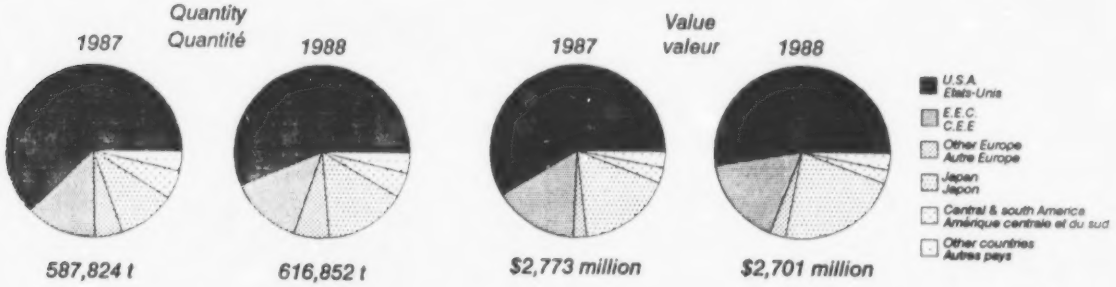


TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)

TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in $'000
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en $'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1987				1988			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
SEAFISH - POISSONS DE MER (Cont'd)								
SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACES								
In Shell and Meat, Fresh and Frozen	56 410	630 200	100	100	68 930	693 634	100	100
En carapace et écaillé, frais et congelé								
United States - Etats-Unis	36 843	435 980	65	69	38 328	393 229	56	58
European Economic Community	4 501	35 968	8	6	16 449	133 983	24	20
Communauté économique européenne								
Japan - Japon	7 885	78 516	14	12	11 204	130 611	16	19
Canned - En boîte	599	6 101	100	100	3 972	42 530	100	100
United States - Etats-Unis	156	1 995	26	33	2 058	28 644	52	67
European Economic Community	251	1 786	42	29	335	4 905	8	12
Communauté économique européenne								
Japan - Japon	42	1 092	7	18	661	4 837	17	11
MISCELLANEOUS(1) - DIVERS(1)	29 108	32 394	100	100	29 437	31 395	100	100
United States - Etats-Unis	24 752	18 956	85	59	26 040	19 044	88	61
European Economic Community	2 156	1 851	7	6	1 006	5 562	3	18
Communauté économique européenne								
TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PECHES MARITIMES	559 321	2 686 041			588 283	2 581 986		
FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE								
Whole or Dressed, Fresh and Frozen	21 590	52 177	100	100	19 288	54 332	100	100
Entier ou habillé, frais et congelé								
United States - Etats-Unis	13 839	37 838	64	73	12 540	37 092	65	68
European Economic Community	804	2 978	4	6	1 420	7 294	7	10
Communauté économique européenne								
Japan - Japon	5 138	8 016	24	15	3 157	5 283	7	10
Fillets and Blocks, fresh and frozen -	6 913	54 485	100	100	9 301	64 868	100	100
Filets et blocs frais et congelés								
United States - Etats-Unis	5 290	40 581	77	74	6 528	38 989	70	60
European Economic Community	1 176	9 793	17	18	1 857	14 330	20	37
Communauté économique européenne								
TOTAL EXPORTS - ALL GROUPS -								
EXPORTATIONS TOTALES - TOUS LES GROUPES	597 824	2 772 703			616 852	2 701 136		
SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS								
United States - Etats-Unis	366 045	1 624 181	62	59	347 839	1 417 850	56	52
European Economic Community	77 161	437 318	13	16	83 690	446 567	14	17
Communauté économique européenne								
Other European Countries - Autres pays européens	29 628	65 870	5	2	39 812	80 389	6	3
Central and South America	31 137	83 322	5	3	29 182	70 611	5	3
Amérique Centrale et du Sud								
Japan - Japon	62 468	481 394	11	17	93 020	602 972	15	22
All Other Countries - Tous les autres pays	21 385	80 618	4	3	23 334	82 746	4	3
TOTAL, ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS	597 824	2 772 703	100	100	616 852	2 701 136	100	100

(1) Quantity excludes seal skins which are reported in numbers.
La quantité exclut les peaux de loup-marins qui sont rapportées en nombres.

NOTE: 1988 figures do not include canned herring/sardine and pickled herring exports.
Le total des exportations pour 1988 ne comprend pas les données du hareng/sardine en boîte et d'hareng mariné.

Source: Statistics Canada - International Trade Division
Source: Statistique Canada - Division du Commerce International

TABLE 3 – CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES

TABLEAU 3 – EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS

Quantity (Q) in tonnes, product weight – Value (V) in $'000
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit – Valeur (V) en $'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1987				1988			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
SEAFISH – POISSONS DE MER								
Whole or Dressed, Fresh – Entier ou habillé, frais ..	80 069	137 731	100	100	78 130	176 739	100	100
United States – Etats-Unis	72 839	133 258	91	97	67 277	162 286	86	92
Whole or Dressed, Frozen – Entier ou habillé, congelé	71 681	284 581	100	100	103 705	352 454	100	100
United States – Etats-Unis	13 305	43 977	19	15	17 129	58 898	17	17
European Economic Community	13 032	66 745	18	23	13 578	72 149	13	20
Communauté économique européenne								
Japan – Japon	28 951	125 005	40	44	53 646	188 657	52	54
Fillets, Fresh – Filets frais	25 221	142 303	100	100	35 486	157 438	100	100
United States – Etats-Unis	24 931	140 991	99	99	34 333	153 423	97	97
Fillets, Frozen – Filets congelés	81 049	449 020	100	100	68 927	254 599	100	100
United States – Etats-Unis	75 809	248 101	93	94	47 886	220 644	74	87
European Economic Community	1 759	2 224	2	0	10 397	19 265	17	8
Communauté économique européenne								
Blocks, Frozen – Blocs congelés	61 080	280 480	100	100	65 189	243 304	100	100
United States – Etats-Unis	55 435	249 088	91	96	60 419	228 291	98	94
European Economic Community	--	--	--	--	4 243	13 134	7	5
Communauté économique européenne								
Smoked – Fumé	9 239	21 801	100	100	8 930	26 080	100	100
United States – Etats-Unis	1 089	5 506	12	25	1 485	8 089	17	31
Salted and Dried – Salé et séché	38 190	176 142	100	100	40 750	174 208	100	100
United States – Etats-Unis	7 571	44 789	20	25	7 959	34 345	20	20
European Economic Community	13 581	70 646	36	40	17 914	77 586	44	44
Communauté économique européenne								
Cured and Pickled – Mariné et saumuré	20 380	20 757	100	100	23 880	23 733	100	100
United States – Etats-Unis	8 109	11 672	40	56	5 558	7 731	23	33
European Economic Community	--	--	--	--	2 728	3 059	11	13
Communauté économique européenne								
Canned – En boîte	37 743	216 980	100	100	19 398	140 843	100	100
United States – Etats-Unis	3 973	109 084	11	7	2 135	13 412	11	10
European Economic Community	14 863	20 671	40	50	8 750	77 425	45	55
Communauté économique européenne								
Meal – Farine	23 394	13 677	100	100	19 622	15 064	100	100
United States – Etats-Unis	13 981	9 248	60	68	10 924	8 377	57	56
European Economic Community	--	--	--	--	41	18	0	0
Communauté économique européenne								
Oil – Huile	6 988	3 147	100	100	7 927	3 777	100	100
United States – Etats-Unis	6 409	2 665	92	85	6 278	2 823	79	75
European Economic Community	52	76	1	2	723	304	9	8
Communauté économique européenne								
Roe – Oeufs	18 200	270 707	100	100	19 000	256 139	100	100
Japan – Japon	14 994	246 622	82	91	15 380	240 746	81	94

Exports to the EEC rose 8.5 per cent to 83,690 tonnes valued at $447 million. Increases in exports include frozen fillets up 478 per cent to 10,397 tonnes, salted and dried products up 32 per cent, and shellfish up 253 per cent to 16,784 tonnes.

de 85 pour cent pour atteindre 53 646 tonnes, soit une valeur de 188 millions de dollars. On compte, parmi les autres exportations à la hausse, celles des mollusques et des crustacés avec 42 pour cent, et celles des produits en conserve qui, de 42 tonnes en 1987, ont atteint 661 tonnes.

Les exportations vers la CEE ont augmenté de 8,5 pour cent pour atteindre 83 690 tonnes dont la valeur s'élevait à 447 millions de dollars. Les augmentations ont été notées dans les secteurs des filets congelés, qui ont augmenté de 478 pour cent pour atteindre 10 397 tonnes, des produits salés et séchés, qui ont augmenté de 32 pour cent, et des mollusques et crustacés, qui ont augmenté de 253 pour cent à 16 784 tonnes.

IMPORTS

In 1988, total imports of fishery products showed a slight decline of 3.4 per cent to 170,847 tonnes although the value of total imports increased by 5.8 per cent from 1987 to $737 million.

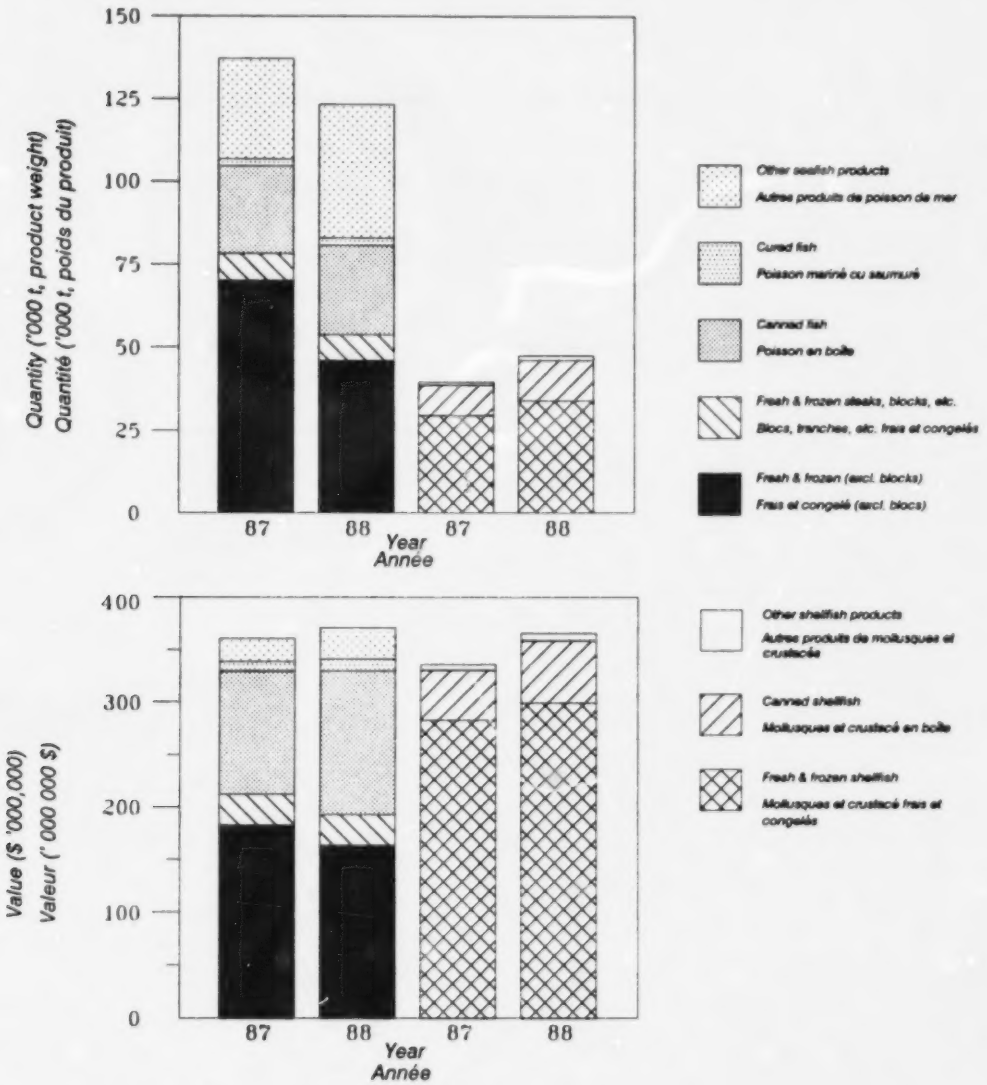
The United States remains Canada's main supplier of fishery products with imports totaling 93,235 tonnes valued at $343 million down 18 per cent and 6 per cent respectively. Imports from Japan increased by 64 per cent to 11,782 tonnes valued at $45 million. Imports from central and South America and other European Countries also increased over the period by 57 per cent and 15 per cent respectivley while imports from the EEC decreased by 8 per cent.

IMPORTATIONS

Les importations totales de produits de la pêchende 1988, étaient de 170 847 tonnes et ont légèrement diminué de 3,4 pour cent. Leur valeur totale a augmenté de 5,8 pour cent par rapport à 1987 et a atteint 737 millions de dollars.

Le principal fournisseur du Canada en produits de la pêche demeure les États-Unis. Les importations en provenance de ce pays ont atteint 93 235 tonnes, d'une valeur de 343 millions de dollars, ce qui représente des baisses respectives de 18 pour cent et de 6 pour cent. Les importations en provenance du Japon ont augmenté de 64 pour cent pour atteindre 11 782 tonnes et une valeur de 45 millions de dollars. Les importations en provenance de

CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS
IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



CANADIAN IMPORTS BY MAIN COUNTRIES
IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS

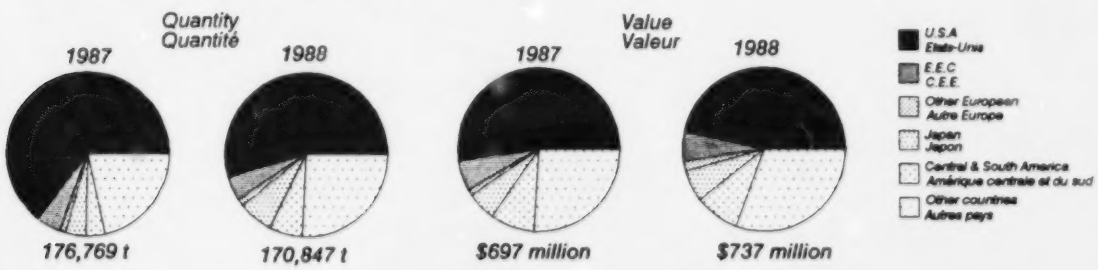


TABLE 4 – CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES

TABLEAU 4 – IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS

Quantity (Q) in tonnes, product weight – Value (V) in $'000
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit – Valeur (V) en $'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1987				1988			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
FISH – POISSONS								
Fresh or Frozen – Frais ou congelé	70 331	183 732	100	100	46 071	164 164	100	100
United States – Etats-Unis	57 525	137 325	82	74	32 438	118 469	70	72
European Economic Community Communauté économique européenne	3 430	12 244	5	7	4 203	16 658	9	10
Japan – Japon	882	3 944	1	2	2 621	6 657	6	4
Steaks, Blocks, etc., Fresh or Frozen Tranches, blocs, etc., frais ou congelés	7 995	28 941	100	100	7 757	29 101	100	100
United States – Etats-Unis	6 821	26 171	85	90	3 949	12 480	51	43
Smoked – Fumé	427	2 223	100	100	472	2 999	100	100
United States – Etats-Unis	140	763	33	34	215	1 630	46	54
European Economic Community Communauté économique européenne	235	1 099	55	49	208	978	44	33
Salted or Dried – Salé ou séché	1 197	5 957	100	100	1 488	6 800	100	100
United States – Etats-Unis	254	1 072	21	18	156	552	11	8
Norway – Norvège	150	1 218	13	20	163	1 088	11	16
Hong Kong – Hong Kong	182	1 237	15	21	400	1 693	27	25
Cured or Pickled – Mariné ou saumuré	457	905	100	100	425	1 311	100	100
United States – Etats-Unis	58	83	13	9	57	254	13	19
European Economic Community Communauté économique européenne	289	632	63	70	127	415	30	32
Canned[1] – En boîte[1]	26 428	117 206	100	100	26 828	136 981	100	100
United States – Etats-Unis	2 169	12 189	8	10	3 320	24 770	12	18
Japan – Japon	4 000	20 563	15	18	5 841	28 289	22	21
Philippines – Philippines	1 526	4 149	6	4	2 660	9 127	10	7
Thailand – Thaïlande	12 516	44 874	47	38	8 912	39 629	33	29
Fiji – Fidji	1 199	5 399	5	5	2 433	11 891	9	9
Meal – Farine	4 394	1 941	100	100	13 701	8 951	100	100
United States – Etats-Unis	2 843	1 254	66	65	7 589	4 435	55	50
Oil – Huile	588	2 308	100	100	3 658	3 186	100	100
United States – Etats-Unis	264	842	45	36	1 220	879	33	28
Norway – Norvège	159	687	27	30	338	857	9	27
Other fish Products Autres produits de poissons	25 553	17 548	100	100	22 919	17 636	100	100
United States – Etats-Unis	23 847	9 855	93	56	21 911	8 191	96	46
Japan	249	1 644	1	9	781	3 413	3	19

TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)

TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in $'000
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en $'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1987				1988			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACES								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé	29 547	283 243	100	100	34 039	299 953	100	100
United States - Etats-Unis	19 154	164 262	65	58	20 093	156 873	60	52
Hong Kong	1 857	15 133	6	5	362	1 322	1	0
Cuba - Cuba	708	20 080	2	7	618	17 015	2	6
Ecuador - Equateur	1 631	18 690	6	7	1 845	17 617	5	6
Canned - En boîte	9 205	47 714	100	100	12 030	59 140	100	100
United States - Etats-Unis	535	7 768	6	16	606	6 397	5	11
South Korea - Corée du Sud	1 500	8 224	16	17	1 601	11 881	13	20
Thailand - Thaïlande	4 346	18 978	47	40	6 764	26 767	56	45
Other Shellfish Products Autres produits de moll. et crust.	712	5 094	100	100	1 480	6 920	100	100
TOTAL IMPORTS, ALL GROUPS - IMPORTATIONS TOTALES TOUS LES GROUPES	176 769	696 813			170 847	737 142		
SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS								
United States - Etats-Unis	114 094	364 655	64	52	93 235	343 134	55	47
European Economic Community Communauté économique européenne	8 581	41 348	5	6	7 947	43 025	5	6
Other European Countries - Autres pays européens	2 143	8 583	1	1	2 459	15 043	1	2
Central and South America Amérique Centrale et du Sud	6 624	61 181	4	9	11 263	65 139	6	9
Japan - Japon	7 173	40 028	4	6	11 782	45 222	7	6
All Other Countries - Tous les autres pays	38 144	181 018	22	26	44 162	225 579	26	30
TOTAL ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS	176 769	696 813	100	100	170 847	737 142	100	100

(1) - Excludes quantity of sardines and anchovy reported in number of boxes
- La quantité exclut la sardine et les anchois qui sont rapportés en nombre de boîtes.

Source: Statistics Canada - International Trade Division
Statistique Canada - Division du Commerce International

l'Amérique centrale et de l'Amérique du sud et des pays européens non membres de la CEE ont augmenté respectivement de 57 pour cent et de 15 pour cent tandis que les importations en provenance des pays membres de la CEE ont diminué de 8 pour cent.

Major decreases in fish product imports for 1988 were fresh or frozen fish (34 per cent) and other fish products (10 per cent). Increases in imports included salted or dried (23 per cent), shellfish fresh or frozen (15 per cent), canned shellfish (31 per cent) and other shellfish products (107 per cent).

Les baisses les plus appréciables des importations de produits de la pêche en 1988 ont été les poissons frais ou congelés (34 pour cent) et autres produits de poisson (10 pour cent). Des augmentations des importations des produits salés ou séchés (23 pour cent), des mollusques et des crustacés frais ou congelés (15 pour cent) en conserve (31 pour cent) et autres produits de mollusques et crustacés (107 pour cent) ont été notées.